

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **50 (1932)**

Heft 190

PDF erstellt am: **10.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Dienstag, 16. August  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 16 août  
1932

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 190

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Anzeigen-Regel: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 190

### Handbuch der Sozialstatistik

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit gibt demnächst als Sonderpublikation ein Handbuch der Sozialstatistik heraus, das die wichtigsten zahlenmässigen Ergebnisse der statistischen Erhebungen der Sektion für Sozialstatistik dieses Amtes bzw. des frühern eidg. Arbeitsamtes enthalten wird. Ausser den periodischen Ermittlungen, deren Zahlenreihen zeitlich soweit zurückgeführt wurden, als vergleichbare Angaben vorliegen, werden auch grössere ausserordentliche Erhebungen aus früheren Jahren Aufnahme finden, sofern deren Ergebnisse noch von Interesse sind und neuere Feststellungen nicht vorliegen. Die Abonnenten der «Volkswirtschaft» werden diese Publikation ohne weiteres zugestellt erhalten.

Bezahlende Abonnenten des Schweizerischen Handelsamtsblattes, die sich für das Handbuch der Sozialstatistik interessieren, wollen dies bis zum 20. August 1932 dem Bureau des Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse Nr. 3, unter Angabe ihrer genauen Adresse mitteilen, worauf sie ein Exemplar der Publikation unentgeltlich zugestellt erhalten werden.

### Recueil de tableaux de statistique sociale

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera prochainement un «Recueil de tableaux de statistique sociale», qui contient les principaux résultats numériques des relevés statistiques exécutés par la Section des statistiques sociales dudit office et de l'ancien Office fédéral du travail. Outre les relevés périodiques dont les résultats embrassent toute la période susceptible d'entrer dans une comparaison, d'importants relevés exécutés antérieurement, mais non périodiques, ont été pris en considération pour autant qu'ils présentaient encore de l'intérêt et ne pouvaient être remplacés par des relevés plus récents.

Cette publication sera envoyée sans autre aux abonnés de «La Vie Economique». Quant aux abonnés payants de la «Feuille officielle suisse du commerce», ils sont priés, s'ils désirent la recevoir, de la demander au bureau de la «Feuille officielle suisse du commerce» d'ici au 20 août prochain, en donnant leur adresse exacte. Ils en recevront alors un exemplaire gratuitement. — L'édition française paraîtra un peu plus tard que l'édition allemande.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Régistre de commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / S. A. du Palais des Expositions.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Handbuch für Sozialstatistik. — Recueil de tableaux de statistique sociale. / France: Importation des truites fraîches. / Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die 4 % Obligation von Fr. 5000, Serie Sc, Nr. 1585, der St. Gall. Kantonalbank St. Gallen nebst Coupons per 31. März 1932 u. ff. und die 5 % Obligation von Fr. 5000, Nr. 8445, der Schweiz. Bankgesellschaft, Filiale Rapperswil, nebst Coupons per 15. Februar 1932 u. ff. werden vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieselben innert der Frist von 3 Jahren seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (W 293<sup>1</sup>)

St. Gallen, den 30. Juni 1932.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Selon ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 29 juillet 1932, sommation est faite au détenteur inconnu du talon et de la feuille de coupons de l'obligation n<sup>o</sup> 10543, de l'Etat de Fribourg, 3 %, 1892, de 500 francs, au porteur, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 347<sup>1</sup>)

Fribourg, le 29 juillet 1932.

Tribunal de l'arrondissement de la Sarine:  
Le président: Python.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1932. 5. August. Unter der Firma Metallbau A. G. hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 1. August 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand des Unternehmens ist die Errichtung und der Betrieb einer Eisen- und Metallkonstruktionswerkstätte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 72,000 und ist geteilt in 72 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, welche zur Firmzeichnung befugt sein sollen; er setzt auch Art und Form der Zeichnung fest. Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift sind: Alfred Stiefel, Kaufmann, von und in Zürich, Präsident, und Max Zeltner, Vorsteher, von Niederbuchsiten (Solothurn), in Hausen a. A. Kollektivunterschrift wurde erteilt an den Geschäftsführer Ernst Freiburghaus, von Neuenggg (Bern), in Zürich, und Kollektivprokura an Jakob Buchmann, von Egg (Zürich), in Hombrechtikon. Die Verwaltungsratsmitglieder, der Geschäftsführer und der Prokurist zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Spiegelhofstrasse 38, Zürich 7 (Fabrik in Albisrieden).

12. August. Unter der Firma Grundstückverkehr- und Kredit-Compagnie Zürich hat sich, mit Sitz in Zürich, am 4. August 1932 eine Genossenschaft gebildet, mit dem Zwecke, Handel mit Grundstücken zu treiben, Vermittlung von Liegenschaftskäufen und -Verkäufen durchzuführen, sowie Beilehnung von Hypotheken zu tätigen und zu vermitteln. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige, physische oder juristische Person werden. Ueber die Aufnahme entscheidet auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand endgültig. Er ist berechtigt, Aufnahmesuche ohne Angabe von Gründen abzuweisen. Wer Mitglied der Genossenschaft werden will, muss mindestens einen Anteilsschein erworben haben und die Genehmigung des Vorstandes einholen, sowie die schriftliche Anerkennung der Statuten erklären. Die Anteilsscheine lauten auf den Namen und sind auf Fr. 100 festgesetzt. Deren Gegenwert kann in Geld, Naturalien, Arbeitsleistung oder Lieferungen bestehen gemäss Vereinbarung mit dem Vorstand. Im Todesfälle eines Genossenschafters gehen die Anteilsscheine an die Erben über, wobei der Vorstand das Recht hat, die Anteilsscheine einzulösen. Zur Uebertragung der Anteilsscheine bedarf es der Genehmigung des Vorstandes. Mit der endgültigen Uebergabe sämtlicher Anteilsscheine erlischt die Mitgliedschaft des Betroffenen. Der Austritt kann nicht vor Ende des dem Eintritt folgenden dritten Geschäftsjahres erfolgen, sofern nicht der Vorstand seine besondere Einwilligung erklärt. Im übrigen ist der Austritt an eine sechsmonatliche Kündigung auf Ende eines Geschäftsjahres gebunden. Dem ausgetretenen oder ausgeschlossenen Mitglied wird der Wert seines Anteilsscheines zum Nominalbetrage zurückvergütet. Ausgetretene oder Ausgeschlossene haben kein Anrecht auf ein eventuelles Genossenschaftsvermögen. Erfolgt der Austritt vor Ablauf der ersten drei Geschäftsjahre, so wird der Anspruch auf Zahlung erst nach Ablauf von weiteren drei Geschäftsjahren fällig. Die Jahresrechnung wird jeweils auf den Schluss des Kalenderjahres abgeschlossen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des aus der Jahresrechnung sich ergebenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Genossenschaftler hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 1–5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident die rechtsverbindliche Unterschrift. Einziger Vorstand (Präsident) ist Hans Adolf Rohner, Kaufmann, von Herisau, in Adliswil. Geschäftslokal: Gräbligasse 12/Zähringerstrasse, Zürich 1.

Chemisch-technische Produkte usw. — 12. August. Inhaber der Firma Albert Meier, in Wallisellen, ist Jos. Albert Meier, von Schwamendingen, in Wallisellen. Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen Produkten und kosmetischen Artikeln. Frohheimstrasse 11.

12. August. Baugenossenschaft Aurora, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1930, Seite 1159). In der Generalversammlung vom 3. Juni 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird daher gelöst.

12. August. Immobiliengenossenschaft Dega, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1930, Seite 2419). In der Generalversammlung vom 3. Juni 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird daher gelöst.

Zigarren. — 12. August. Die Firma E. Stamm, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1923, Seite 1939). Zigarren en gros und en détail, ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «E. Stamm-Thedy's Erben», in Zürich 4, erloschen.

Wwe. Laura Stamm geb. Thedy, Gertrud Laura Stamm und Dora Emma Stamm, alle von Zürich, in Zürich 4, haben unter der Firma E. Stamm-Thedy's Erben, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1932 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafterin Wwe. Laura Stamm geb. Thedy führt allein die rechtsverbindliche Firmaunterschrift. Diese

Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «E. Stamm», in Zürich 4. Zigarren en gros und en détail, Langstrasse 135.

**Textilwaren.** — 12. August. Unter der Firma **Igro A. G. (Igro S. A.)** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 1. August 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Textilwaren aller Art und Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen im In- und Auslande. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien von je Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat ist Leo Stierli, Bücherrevisor, von Aristau (Aargau), in Zürich. Als Direktor ist gewählt: Isaac Steininger, von Lanout (Polen), in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Badenerstrasse 18, Zürich 4.

**Glühlampen.** — 12. August. Inhaber der Firma **Siegfried Schaffer**, in Zürich 2, ist Siegfried Schaffer jr., staatenlos, in Hamburg. Die Firma erteilt Einzelprokura an Albert Weber-Schwarz, von Zürich, in Zürich 8. Vertrieb von Glühlampen en gros. Geschäftslokal: Dianastrasse 8.

**Trikot- und Strumpfwaren.** — 12. August. Frau Natalie Keller geb. Knecht und Fräulein Hedwig Keller, beide von Lindau (Zürich), in Effretikon-Ilhau, haben unter der Firma **N. Keller-Knecht & Tochter**, in Ilhau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1932 ihren Anfang nehmen wird. Zwischen der Gesellschafterin Frau Natalie Keller-Knecht und deren Ehemann Joh. Jakob Keller-Knecht besteht gerichtliche Gütertrennung. Handel in Trikot-, Strick- und Strumpfwaren; Anstricken und Besohlen. In Effretikon an der Tannstrasse.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Biel

**Papierwaren usw.** — 1932. 12. August. **Jques Müller & Söhne Aktiengesellschaft (Jques Müller & ses fils Société anonyme)**, Mercerie, Quincailerie- und Papeteriegeschäft, Handel en gros und hezügliche Fabrikation, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1930, Seite 1878). Die Firma hat ihren Geschäftszweck eingeschränkt. Sie bezweckt nur noch die Fabrikation von Papierwaren und den Papierhandel en gros. Art. 2 der Statuten ist in diesem Sinne abgeändert worden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

##### Bureau Nidau

**Sägerei, Holzhandlung.** — 11. August. Die Firma **Gbr. Mollet, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Schwadernau (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1932, Seite 335), hat in ihrer Generalversammlung vom 12. Juli ihre Statuten revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1932. 8. August. **Zementwarenfabrik A. G. Entlebuch**, mit Sitz in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1930, Seite 134). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 11. April 1929 wurde die Neuausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 500 beschlossen und an der Generalversammlung vom 5. November 1930 die Vollzeichnung und Liberierung dieser Neuemission von Fr. 10,000 konstatiert, so dass das Aktienkapital von bisher Fr. 20,000 eine Erhöhung auf Fr. 30,000 erfährt. Satz 1 von § 4 der Statuten lautet nun folgendermassen: Das Aktienkapital ist auf Fr. 30,000 festgesetzt, eingeteilt in 60 Aktien zu Fr. 500.

8. August. **Käseereignossenschaft Oberbuchen**, mit Sitz in Menzberg, Gemeinde Menznau (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1932, Seite 989). An der Generalversammlung vom 24. Mai 1932 wurde an Stelle des zurückgetretenen Dominik Schwelger, dessen Unterschrift erloschen ist, als Aktuar in den Vorstand gewählt: Otto Felder, Landwirt, von Romoos, wohnhaft in Menzberg, Gemeinde Menznau. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

9. August. **Etna Film Co. A. G. (Etna Film Co. S. A.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 295 vom 18. Dezember 1931, Seite 2711). Die Prokura von Reinhold Karg ist erloschen.

9. August. **Metzgermeisterverband des Kantons Luzern, Genossenschaft**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1930, Seite 551). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Jakob Müller (bisher Kassier), Vizepräsident ist Hans Alchenherger, von und in Hochdorf; Aktuar ist Otto Limacher, von und in Entlebuch; Kassier ist Leo Grüter jun. (bisher Beisitzer), und Beisitzer: Georg Schwarz, von und in Luzern; alle sind Metzgermeister. Josef Jurt-Amrein, Alfred Frey und Robert Müller sind aus dem Vorstände ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder einem andern Mitglied des Vorstandes kollektiv.

**Gravier- und Stempelanstalt.** — 10. August. Die Firma **Jean Drojovski, Xylographie, Gravier- und Stempelanstalt**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1929, Seite 639), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Gravier- und Stempelanstalt.** — 10. August. Inhaberin der Firma **Wwe. Drojovski-Angarten**, in Luzern, ist Frau Witwe Agnes Drojovski geb. Angarten, von Lugern, in Luzern. Gravier- und Stempelanstalt, Papeterie. Pilatusstrasse 3.

**Herrenwäsche-Fabrikation.** — 12. August. Die Firma **Gebrüder Braun (Braun frères)**, Herrenwäsche-Fabrikation, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 79 vom 3. April 1928, Seite 659), verzeigt als Geschäftslokal nunmehr: Grabenstrasse 8.

**Erwerb von Patentrechten usw.** — 12. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Durium Records A. G. (Durium Records S. A.) (Durium Records Ltd.)**, Erwerb von Patentrechten und Lizenzen auf dem Gebiete der Grammophon-Industrie und deren Verwertung in jeder Form, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 271 vom 2. November 1931, Seite 2470), hat gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1932 den Sitz nach Zug verlegt, wo sie seit dem 23. Juni 1932 eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1932, Seite 1534/5). Die Firma ist daher in Luzern erloschen.

**Autogarage usw.** — 12. August. Johann Birrer, von Luthern, und Hans Hubacher, von Krauchtal (Bern), beide in Dagmersellen, haben unter der Firma **Birrer & Hubacher**, in Dagmersellen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit Anfang März 1931 begonnen hat. Betrieb einer Autogarage und Reparaturwerkstätte.

12. August. Unter der Firma **Käseereignossenschaft Esch** besteht, mit Sitz in Ebersöcken und auf unbestimmte Dauer, eine Genossenschaft nach Titel 27 O. R. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der Milch. Die Statuten datieren vom 17. Juli 1932. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten ist. Die Mitglieder haben durch eigenhändige Unterschrift der Statuten oder durch eine entsprechende schriftliche Beitrittserklärung sich zur Beobachtung der Sta-

tuten zu verpflichten resp. dieselben für sich als verbindlich zu erklären. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch Auetritt auf Ablauf eines Geschäftsjahres nach dreimonatlicher Kündigung; b) infolge Ausschlusses durch die Genossenschaftsversammlung wegen Uebertretung der Statuten und Verletzung der Interessen der Genossenschaft; c) im Todesfall eines Mitgliedes; die Mitgliedschaft geht in diesem Falle auf den Erben des Verstorbenen über; wenn mehrere Erben vorhanden sind, so haben diese einen gemeinsamen Vertreter zu bezeichnen. Ausscheidende Mitglieder erhalten 80 % von dem was sie den Prozenten nach von dem einbezahlten Genossenschaftskapital zu fordern hätten. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) den Beschlüssen und Weisungen der Genossenschaftsversammlung und des Vorstandes nachzukommen; b) die Milch von der angegebenen Kuhzahl ordnungsgemäss abzuliefern; c) die von der Genossenschaftsversammlung festgesetzten Jahresbeiträge oder Abzüge regelmässig zu entrichten. Ein Geschäftsgewinn ist in den Statuten nicht vorgesehen. Ebenso ist die persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder in den Statuten nicht ausgeschlossen. Die Organe der Gesellschaft sind: 1. die Genossenschaftsversammlung; 2. der Vorstand, und 3. die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern, welche auf die Dauer eines Jahres gewählt werden. Präsident und Aktuar werden von der Genossenschaftsversammlung bezeichnet. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv. Präsident ist Johann Broch, Landwirt; Aktuar und Kassier ist Fritz Rölli, und weiteres Mitglied ist Ernst Hunkeler; alle sind Landwirte, von und in Thersecken.

12. August. Unter dem Namen **Schweizerische Optiker-Union** hat sich, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, gegenwärtig mit Sitz in Luzern, ein Verein gegründet, welcher bezweckt: 1. den Stand der Optiker zu heben und zu schützen durch taktkräftige Förderung und energische Vertretung seiner Interessen in wirtschaftlicher und beruflicher Hinsicht 2. Förderung der beruflichen Ausbildung; 3. eventuellen Anschluss an interesseverwandte Verbände, auch ausländische; 4. ein Verbandsorgan herauszugeben, sofern es die Finanzen des Vereins erlauben. Die Statuten datieren vom 11. Mai 1930. Die Mitgliedschaft wird erworben durch die beim Vorstand einzureichende Anmeldung und durch nachherigen Beschluss der Vereinsversammlung. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 30, der jährliche Beitrag Fr. 20. Der Austritt ist zulässig je auf Ende des Geschäftsjahres (30. April) unter Beobachtung einer halbjährlichen Kündigungsfrist. Die Mitgliedschaft geht ferner unter durch Ausschluss, der aus wichtigen Gründen ausgesprochen wird. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen, das gebildet wird aus den statutarischen Eintrittsgebühren und Jahresbeiträgen, sowie evtl. freiwilligen Zuwendungen und Legaten. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung und ein Vorstand von 5 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Beisitzer. Präsident ist Josef Koch, von Wyden (Aargau), in Luzern, Vizepräsident Werner Greisler, von Wynigen, wohnhaft in Burgdorf, Aktuar Emanuel Senn, von Zürich, in Solothurn, und Beisitzer Alois Hotz, von und in Zug. Alle sind Optiker. Geschäftslokal: Weggigasse 28, Luzern.

#### Zug — Zoug — Zugo

**Verwertung von Erfindungen, Beteiligungen usw.** — 1932. 23. Juli. Die **Durium Records A. G. (Durium Records S. A.) (Durium Records Ltd.)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1932, Seite 1534), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Mai 1932 beschlossen, das bisher Fr. 2500 betragende und in 25 Aktien zu je Fr. 100 eingeteilte Aktienkapital durch Neuausgabe von 975 Aktien zu je Fr. 100 auf den Betrag von Fr. 100,000 zu erhöhen, und hat zugleich den Vollzug dieses Beschlusses festgesetzt. Ausserdem hat die Generalversammlung die Statuten einer allgemeinen Revision unterzogen und dabei folgende Änderungen der bisherigen publizierten Tatsachen getroffen: Der Zweck der Gesellschaft ist erweitert worden und ist nunmehr: a) Erwerb und Ausbeutung von Erfindungen, Verfahren und gewerblichen Schutzrechten aller Art auf dem Gebiete der Grammophon-Industrie; b) die Beteiligung an andern Unternehmungen in irgendwelcher Form; c) alle mit dem vorstehenden Geschäftszweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 100,000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu je Fr. 100. Die statutarisch oder gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Generalversammlung kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Amtsdauer der Mitglieder des Verwaltungsrates beträgt ein Jahr. Als Aktienurkunden können Zertifikate, welche auf eine oder mehrere Aktien lauten, ausgegeben werden. Die übrigen publizierten Tatsachen, insbesondere über die Organisation und die Vertretung der Gesellschaft bleiben unverändert.

**Metzgerei usw.** — 12. August. Inhaber der Firma **Walter Zeller**, in Cham, ist Walter Zeller, von Schwelbrunn, in Cham. Metzgerei und Charcuterie. Zugerstrasse.

12. August. Inhaber der Firma **Josef Laubacher, Metzgerei**, in Cham, ist Josef Laubacher, von Muri (Aargau), in Cham. Metzgerei und Würsterei. Hünenbergerstrasse.

12. August. Aus dem Stiftungsrate der **Angestellten-Fürsorge der Bank** in Zug, in Zug (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1924, Seite 409), ist der Präsident Dr. Clemens Iten, in Zug, infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift wird gelöscht. An seiner Stelle wurde neu in den Stiftungsrat Fritz Spillmann, a. Direktor, von und in Zug, gewählt. Präsident des Stiftungsrates ist nunmehr das bisherige Mitglied Ernst Wyss, in Zug. Der Präsident und die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

1932. 12 août. En assemblée générale du 21 février 1932, les actionnaires de la Caisse d'Épargne de Villaz St-Pierre-Villarimoud, société anonyme ayant son siège à Villaz St-Pierre (F. o. s. d. u. c. des 24 février 1904, n° 74, page 293, et 25 juin 1926, n° 145, page 1165), ont procédé à la modification de l'article 37 de leurs statuts, sur un point non soumis à la publication. En outre, en assemblée générale du 10 juin 1932, il a été procédé à la nomination de Emile Galley, commis, originaire de Lussy, domicilié à Villaz St-Pierre, comme président du conseil d'administration, en remplacement de Lucien Jaquet, dont la signature est radiée. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président Emile Galley et du secrétaire-caissier Pierre Sallin.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Ollen-Gösgen

**Baugesellschaft.** — 1932. 11. August. Die Firma **Hans Bodmer, Baugesellschaft**, in Niedergösgen (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1927, Seite 1834), ist infolge Konkurses erloschen.

**Verwaltungsbureau usw.** — 11. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Uebellhard & Baumann**, in Olten, Verwaltungsbureau usw. (S. H. A. B. Nr. 282 vom 30. November 1928), hat sich aufgelöst; die

Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Paul Uebelhard», in Olten.

Inhaber der Firma Paul Uebelhard, in Olten, ist Paul Uebelhard, von Kienberg, in Trimbach; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Uebelhard & Baumann». Die Firma erteilt Einzelprokura an Marie von Arx, von und in Olten. Verwaltungsbureau, Versicherungen, Liegenschaftsvermittlung, Inkasso, Informationen, Vermittlung von Auswanderungsgeschäften, Schreib- und Vervielfältigungsbureau. Jurastrasse 18.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Lebensmittel usw. — 1932. 11. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Migros A.-G. Basel, Handel mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Liestal (S. H. A. B. Nr. 128 vom 6. Juni 1931, Seite 1232), hat in ihrer Generalversammlung vom 23. Dezember 1931 ihr Aktienkapital von 100,000 Franken durch Ausgabe von 150 neuen Aktien um Fr. 150,000 auf Fr. 250,000 erhöht, eingeteilt in 250 Namenaktien von Fr. 1000. Zu Direktoren wurden ernannt: Paul Georg Walter-Duttweiler, Kaufmann, von Siblingen (Schaffhausen), in Zürich, und Charles Henri Hochstrasser, Kaufmann, von Winterthur, in Küssnacht (Zürich). Diese zeichnen kollektiv zu zweien für die Gesellschaft.

11. August. Unter der Firma E. M. B. Elektromotorenbau A.-G. Birsfelden gründet sich, auf Grund der Statuten vom 8. August 1932, mit Sitz in Birsfelden (Baselland), eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer, mit dem Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Elektromotoren und anderen elektrischen Maschinen. Die Gesellschaft kann ähnliche Geschäfte erwerben oder sich an solchen in beliebiger Form beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien im Nominalbetrage von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Dr. Ernst Kron, Advokat, von Basel, in Riehen, als Präsident, und Hans Scheidegger, Fabrikant, von Huttwil, in Laufen. Als Direktor wurde gewählt: Werner Amschwand, Ingenieur, von Kerns (Obwalden), in Berlin. Die Verwaltungsratsmitglieder, sowie der Direktor führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Birsfelden, Lavaterstrasse 5.

11. August. Die Firma Borer-Deutsche, Autotransporte, in Oberwil (S. H. A. B. Nr. 76 vom 2. April 1931, Seite 715 und Nr. 244 vom 18. Oktober 1929, Seite 2085), ist infolge Konkurses der Firmainhaberin Frau Käthe Borer-Deutsche von Amtes wegen gestrichen worden.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

1932. 12. August. Die Firma G. H. Hoessli, Coiffeur, Coiffeur- und Parfümeriegeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 36 vom 14. April 1886, Seite 258), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1932. 14. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Baugeschäft Celerina A.-G., in Celerina (S. H. A. B. Nr. 119 vom 26. Mai 1925, Seite 917), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juli 1932 die Statuten teilweise revidiert. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 145,000 wurde vollständig abgeschrieben. Gleichzeitig wurde die Zeichnung und Vollerhebung von 140 neuen Aktien konstatiert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 140,000. Es ist eingeteilt in 140 Aktien zu je Fr. 1000, welche auf den Namen lauten.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Comestibles, Kolonialwaren. — 1932. 9. August. Unter der Firma «Cola» Handelsgesellschaft hat sich, mit Sitz in Baden, auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Die Statuten sind am 22. Juni 1932 festgestellt worden. Zweck der Genossenschaft ist Handel von Comestibles, Kolonialwaren und Landesprodukten aller Art en détail und en gros. Die Genossenschaft ist berechtigt, auch Handel mit andern Artikeln aller Art zu treiben. Genossenschafter wird, wer auf Grund schriftlicher Erklärung der Genossenschaft beiträgt. Der Vorstand entscheidet nach freiem Ermessen über die Aufnahme in die Genossenschaft. Die Mitgliedschaft endigt infolge Todes, Austrittes oder Ausschlusses. Ausgeschiedene oder deren Erben haben keinerlei Ansprüche auf das Genossenschaftsvermögen. Genossenschafter, welche die Interessen der Genossenschaft schädigen, können vom Vorstände jederzeit ausgeschlossen werden. Das Genossenschaftsvermögen wird gebildet aus den Beiträgen der Mitglieder und allfälligen weitem Erträgen. Die Genossenschafter leisten als Beitrag mindestens Fr. 100 durch Uebernahme und Zahlung eines auf den Namen lautenden Anteilscheines im Nominalbetrage von Fr. 100. Die Uebertragung von Anteilscheinen kann nur mit Einwilligung des Vorstandes erfolgen. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter besitzen darf, ist nicht beschränkt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Vorschriften des Art. 656 O. R. Der sich ergebende Reingewinn wird nach folgenden Grundsätzen verteilt: Zunächst wird ein Betrag, den die Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes bestimmt, dem ordentlichen Reservefonds zugewiesen (maximal 15%). Hernach wird den Genossenschaffern eine Dividende bis zu 6 % des Nominalwertes der Anteilscheine ausgerichtet. Der noch verbleibende Restbetrag, soweit er nicht zum Vortrag auf neue Rechnung kommt, wird folgendermassen verteilt: 20 % als Tantième an den Vorstand und Gratifikationen an Angestellte; der Rest steht zur Verfügung der Generalversammlung. Sie verwendet ihn auf Antrag des Vorstandes zur Ausrichtung einer Superdividende oder zur Stellung weiterer Reserven. Der Vorstand, welcher die Genossenschaft nach aussen vertritt, besteht aus einem, höchstens 3 Mitgliedern. Der Präsident führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv unter sich. Einziges Mitglied des Vorstandes und zugleich dessen Präsident ist Joseph Hildbrand, Kaufmann, von Boswil, in Zürich. Geschäftslokal: Badstrasse 53, Postfach 320.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

Ufficio collocamento, immobiliare e rappresentanza. — 1932. 12 agosto. La ditta Flora Volonteri Immobiliare Voluntas, in Lugano, ufficio collocamento, immobiliare o rappresentanza (F. u. s. di c. del 17 febbraio 1928, n° 40, pag. 314), viene cancellata dal registro di commercio per fallimento decretato il 1° agosto 1932 dall'Autorità competente.

Frutta e verdura. — 12 agosto. La ditta Rinaldi Domenico, in Lugano, frutta e verdura (F. u. s. di c. del 22 luglio 1932, n° 169, pag. 1808),

viene cancellata dal registro di commercio per fallimento decretato il 28 luglio 1932 dall'Autorità competente.

#### Distretto di Mendrisio

Caffè, e.c.c. — 11 agosto. La società in nome collettivo Eredi fu Francesco Chiesa, esercizio di un caffè ed il commercio di rappresentanze, in Chiasso (F. u. s. di c. del 1° settembre 1917, n° 204, pag. 1407), si è sciolta. La liquidazione essendo ultimata, la ragione sociale suddetta viene cancellata dal registro di commercio.

Frutta, verdura, fiori. — 11 agosto. Titolare della ditta individuale Landi Modesto, in Chiasso, è Modesto Landi, fu Angelo, da Barberino di Mugello (provincia di Firenze, Italia), domiciliato a Chiasso. Frutta, verdura, polleria e fiori. Corso S. Gottardo.

Caffè, birreria. — 11 agosto. La ditta individuale Fausto Moretti, caffè e birreria, in Chiasso (F. u. s. di c. del 29 dicembre 1930, n° 304, pag. 2655), è cancellata a istanza del titolare per cessazione del commercio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aubonne

Charpente, menuiserie. — 1932. 12 août. Le chef de la maison Henri Meylan, à Aubonne, est Henri-Samuel fils d'Albert Meylan, bourgeois du Chenit, domicilié à Aubonne. Charpente, menuiserie.

##### Bureau d'Echallens

9 août. La société coopérative Société de fromagerie et laiterie de Bretigny-sur-Morrens, dont le siège est à Bretigny-sur-Morrens (F. o. s. du c. n° 192 du 18 août 1923, page 1631), a, dans son assemblée générale du 27 février 1932, adopté de nouveaux statuts, lesquels contiennent entre autres les dispositions suivantes: La raison de la société est maintenant Société de Laiterie de Bretigny-sur-Morrens. La société a pour but de sauvegarder par la coopération les intérêts de ses membres en leur qualité de producteurs de lait. La société est affiliée à la «Laiterie de la Fédération des syndicats agricoles de Lausanne» (Laiterie agricole). Elle adhère à ses statuts et règlements et se reconnaît liée par les décisions prises en vertu de ces derniers. Font partie de la société: a) les membres actuels tels qu'ils sont inscrits sur le registre de la société; b) les personnes qui héritent d'un membre décédé; c) celles qui, après en avoir fait la demande auront été admises d'après les dispositions qui suivent: En cas de décès d'un sociétaire, son droit passe à ses héritiers directs et l'indivision continuera à faire partie de la société; en cas de partage, chaque co-partageant pourra faire partie de la société moyennant le paiement d'une finance de 60 francs tant que la dette sociale restera de 3000 francs; cependant un des membres de l'hoirie conservera le droit primitif du défunt sans payer aucune finance. Pour le cas où le sociétaire viendrait à décéder sans laisser d'héritiers directs ou de postérité, sa part à l'actif de la société restera la propriété de la société. Il est interdit à tout sociétaire de vendre, céder ou aliéner de quelle manière que ce soit sa part à l'actif de la société. Pour être reçu membre de la société, il faut: a) en faire la demande, par écrit, au président; b) être admis par l'assemblée générale à la majorité des trois quarts des sociétaires habitant la commune. Chaque nouveau membre paiera une finance d'entrée qui sera fixée par l'assemblée générale. Le sociétaire qui voudra se retirer de la société pourra le faire aux conditions suivantes: a) il devra en aviser la société par écrit, une année à l'avance; b) il sera tenu de payer sa part des dettes de la société, outre une somme de cent francs. L'assemblée générale peut prononcer l'exclusion des membres qui lésent les intérêts de la société. Le sociétaire qui aura vendu ses immeubles et quitté la commune sera réputé démissionnaire. Les sociétaires démissionnaires ou exclus n'ont aucun droit à la fortune de la société. Les membres sont tenus de sauvegarder les intérêts de la société, d'observer ses statuts et de se conformer aux décisions et aux instructions de ses organes. Le sociétaire est tenu de livrer à la société tout le lait de ses vaches, à l'exception de celui nécessaire à son ménage, à celui du propriétaire (s'il est fermier) et à son bétail. Tout membre de la société doit être porteur d'au moins une part sociale de la «Laiterie Agricole» dont le montant nominal est de 20 francs. Le fermier ou l'usufruitier d'un membre de la société devra porter son lait aux mêmes conditions que le propriétaire qui en est du reste responsable. Le propriétaire ne pourra dans aucun cas être rayé de la société pour une fraude commise par le fermier ou l'usufruitier. Le propriétaire pourra se réserver du lait pour l'usage de sa famille. Aucun membre de la société ne pourra porter pour son compte le lait d'une personne étrangère à la société. Dans le cas où un membre deviendrait par succession propriétaire de droits à la société supérieurs à une part, il sera tenu de faire abandon à la société de l'excédent de cette part, sans indemnité. Les organes de la société se composent: a) de l'assemblée générale; b) du comité; c) des vérificateurs des comptes. Le comité se compose de 5 membres. L'actif social se compose des immeubles que la société possède à Bretigny et des instruments nécessaires à la réception du lait. Les sociétaires sont copropriétaires par égale portion de cet actif. Ils sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux dettes de la société, lesquelles sont garanties par l'actif social. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Dans l'assemblée générale du 28 décembre 1931, les modifications suivantes ont été apportées dans le comité. Jules-Henri Chatelan, de Bretigny-sur-Morrens, y domicilié, agriculteur, a été nommé en qualité de président, en remplacement de David Chatelan, démissionnaire, qui est radié et dont la signature est éteinte. Edouard Reymond, du Lieu, l'Abbaye et le Chenit, domicilié à Bretigny-sur-Morrens, agriculteur, a été nommé en qualité de membre, en remplacement de Constant Reymond, démissionné, qui est radié.

##### Bureau de Grandson

Cartons, papier d'emballage, etc. — 12 août. La raison Aug. Cavin, à Grandson, cartons, papier d'emballage, articles pour relieurs, gros et détail (F. o. s. du c. n° 299 du 23 novembre 1913, page 2102), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Marchand tailleur. — 12 août. La raison R. Buchmann, à Grandson, marchand tailleur (F. o. s. du c. n° 86 du 12 juin 1883, page 689), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

##### Bureau de Lausanne

Chaussures de luxe. — 12 août. Jaksam S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 mai 1932). La signature des directeurs Jacques Kaufmann et Ernest Kaufmann est éteinte et radiée.

12 août. Selon procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 30 juillet 1932 et statuts du même jour, il a été constitué une société coopérative sous la raison sociale Association vaudoise des négociants en grains, dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Elle a pour but: a) de défendre les intérêts économiques de ses membres; b) de faciliter à eux-ci l'achat et l'importation des mar-

chandises nécessaires pour l'exploitation de leurs commerces; c) elle ne fait pas de commerce pour son propre compte et ne recherche aucun bénéfice. Pourront être membres de la société tous les négociants en grains inscrits au registre du commerce. La qualité de membre s'acquiert sur demande écrite du requérant agréée par l'assemblée générale, sur préavis du comité de direction. Toute démission doit être donnée par écrit trois mois à l'avance pour la fin d'un exercice annuel finissant le 31 décembre. La qualité de sociétaire se perd: a) par suite du décès du sociétaire ou par suite de la dissolution de la société; b) lorsque le sociétaire, ensuite d'infraction aux statuts et aux règlements, notamment lorsqu'il ne règle pas ses cotisations, a été exclu ou ne possède plus les qualités requises pour être membre de l'association, ou enfin tombe en faillite. Chaque membre paie une cotisation d'entrée de fr. 10 en espèces et, en outre, une cotisation annuelle dont le montant est fixé chaque année par l'assemblée générale. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle, les engagements de la société étant uniquement garantis par les biens de celle-ci. La société est dirigée par un comité de direction de 5 membres, faisant partie de la société. Le comité représente la société vis-à-vis des tiers et l'engage par la signature collective du président et du secrétaire. Le comité de direction est composé de: Auguste Murry, de Châtelard-Montreux, négociant, à Lausanne, président; Henri Chevalley, de Champtauraz et Pomy, négociant, à Yverdon, vice-président; Eugène Charbon, de Kandergrund (Berne), négociant, à Lausanne, secrétaire; Walther Wutrich, de Eggwil (Berne), négociant, à Yverdon, et Auguste Margot, de Ste-Croix, négociant, à Vevey. Bureau de la société: Avenue Tissot 2, chez Eugène Charbon.

#### Bureau de Nyon

Commerce de bois, etc. — 23 mai. La raison **Rousselet frères**, société en nom collectif, dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 7 juillet 1902, page 1030), commerce de bois, scierie, est radiée ensuite du décès de l'associé Désiré Rousselet, la liquidation étant terminée. L'actif et le passif de la société ont été repris par la société en nom collectif «Emile et Aloïse Rousselet» (F. o. s. du c. du 15 juin 1932, n° 137, page 1468).

#### Bureau de Rolle

12 août. La société anonyme sous la raison **Fabrique de Pâtes Alimentaires Rolle**, avec siège à Rolle (F. o. s. du c. n° 219 du 21 septembre 1931, page 2032), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1932, modifié ses statuts en ce sens que le capital social de fr. 300,000 est réduit à fr. 180,000 (réduction par suite de remboursement partiel) et que le nominal de chaque action de fr. 500 est réduit à fr. 300. Le capital-actions de la société est ainsi de fr. 180,000, dont fr. 120,000 divisés en 400 actions ordinaires de fr. 300 chacune, et fr. 60,000 divisés en 200 actions privilégiées de fr. 300 chacune également. Les actions sont au porteur. Cette révision ne modifie pas les autres faits déjà publiés.

#### Genf — Genève — Ginevra

Café-restaurant. — 1932. 10 août. Le chef de la maison **Mario Ostinelli**, à Bellevue, est Mario Ostinelli, de nationalité italienne, domicilié à Bellevue. Exploitation d'un café-restaurant.

10 août. L'Association des **Marchands de Chiffons en gros de la Suisse Romande**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du 1<sup>er</sup> août 1916, page 1207), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 14 juin 1932. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

10 août. L'Union genevoise des **Agents de la branche alimentaire en gros**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 mai 1925, page 919), a, dans son assemblée générale du 18 juillet 1932, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Toiles à peindre, etc. — 10 août. La société en nom collectif **Zané et Cie**, fabrique de toiles à peindre, commerce d'articles de dessin et de peinture à Genève (F. o. s. du c. du 17 octobre 1923, page 1961), est déclarée dissoute par suite du décès de l'associé Jean-Baptiste Zané, survenu le 27 février 1928. Son actif et son passif étant repris par l'associée «Zané-Corfu», cette société est radiée.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Zané-Corfu**, à Genève, par l'associée veuve Claudine Zané, née Prot (veuve de Charles-Pierre-Nicolas Corfu), de nationalité italienne, domiciliée à Genève. Commerce de toiles à peindre, matériel et fournitures pour le dessin et la peinture. 8, place de la Taconnerie.

10 août. L'Ange de l'Éternel, **Société de Bibles et Traités**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 janvier 1920, page 7). Le comité est actuellement composé de: Alexandre Freytag, gérant, président, sans profession, de Wulfingen (Zurich), à Genève; Charles Favre, évangéliste, de Goumoëns-la-Ville (Vaud), à Nancy (Meurthe & Moselle); Anna Dupias, sans profession, de et à Genève (tous trois déjà inscrits); Marie Roulin, sans profession, de Provence (Vaud), à Draveil (France); Marcelle Freytag, sans profession, de Wulfingen (Zurich), à Methamis (France). L'association est engagée par la signature du gérant ou par celle de deux autres membres du comité. Les anciens membres du comité Aline Boillet et Eugénie Grant, décédées, sont radiées et leurs pouvoirs sont éteints.

Bières, café-brasserie. — 10 août. **Arthur Anderegg**, commerce de bières et exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «Brasserie Genevoise et Taverne Suisse», à Genève (F. o. s. du c. du 19 septembre 1931, page 2025). Le titulaire Arthur Anderegg, de Meiringen (Berne), à Genève et son épouse Maria-Anna, née Balz, ont adopté, suivant contrat de mariage du 19 juillet 1932, le régime de la séparation de biens (c. c. art. 241 et ss.).

Chaussures. — 10 août. **Otto Keller**, représentant en chaussures, à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1932, page 47). Le titulaire Hermann-Otto Keller, d'Huttwil (Thurgovie), à Genève, et son épouse Victorine, née Opprecht, ont adopté, suivant contrat de mariage du 26 juillet 1932, le régime de la séparation de biens (c. c. art. 241 et ss.).

10 août. La société **Osseum S. A. (Société anonyme pour l'utilisation des os)**, société anonyme ayant son siège à Lancy (F. o. s. du c. du 5 juin 1931, page 1223), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 14 juin 1932, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

10 août. La **Caisse de Secours de l'Union Instrumentale Genevoise**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1898, page 516), a, dans son assemblée générale du 10 janvier 1927, adopté de nouveaux statuts. Sa

dénomination est **Caisse de Secours Mutuels de l'Union Instrumentale Genevoise**. Son siège reste à Genève. Elle a pour but de procurer à ses membres par la mutualité et conformément aux statuts, des indemnités en cas de maladie. Elle accorde une certaine indemnité aux survivants des membres décédés. La société ne compte que des membres actifs; ne peuvent en faire partie que les membres actifs de l'Union Instrumentale Genevoise qui font leur demande d'admission par écrit avant l'âge de 40 ans. La qualité de membre ne s'acquiert qu'après paiement de la finance d'entrée et de la première cotisation mensuelle. Les membres actifs ayant 5 ans de sociétariat et 10 ans consécutifs de l'Union Instrumentale Genevoise et quittant celle-ci pour un motif valable pourront conserver leurs droits à la caisse sous réserve des dispositions des statuts. La qualité de membre se perd: a) par la mort; b) par transfert hors du rayon d'activité; c) par démission; d) par exclusion de la caisse ou de l'Union Instrumentale Genevoise; e) par entrée dans un des grands corps de musique de la Ville de Genève ou de l'Etat. Un membre peut être exclu dans les cas prévus aux statuts. La finance d'entrée est de fr. 3.— jusqu'à 25 ans révolus; fr. 5.— jusqu'à 35 ans révolus et fr. 10.— jusqu'à 40 ans révolus. Si le paiement n'est pas effectué dans les 30 jours de l'admission, celle-ci est réputée nulle et non avenue. Les sociétaires qu'ils soient bien portants ou malades ont à payer à l'avance une cotisation mensuelle qui sera fixée chaque année par l'assemblée générale. Les prestations de la société en faveur des sociétaires sont déterminés par les statuts. La société est administrée par un comité de 9 membres, savoir: un président, un trésorier, un secrétaire et 6 commissaires. Parmi ces derniers, il sera choisi un vice-président, un vice-trésorier et un vice-secrétaire. Les membres sortants sont immédiatement rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Ces engagements sont uniquement garantis par les biens de cette dernière. Le président est Joseph Cheneval, employé postal, de et à Genève; le trésorier Joseph Clerc, chef de station à la C. G. T. E., de et à Genève et le secrétaire Fernand Thévenaz, employé de banque, de et à Genève. Louis Gagnebin, ancien président, Ch. Ruttimann, ancien trésorier, et Antoine Wagner, ancien secrétaire, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Siège social actuel: rue Ferdinand Hodler, 1, Ecole de Malagnou, au siège de l'Union Instrumentale Genevoise.

10 août. Aux termes d'acte passé devant Me Adrien Picot, notaire, à Genève, le 1<sup>er</sup> août 1932, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Maisonneuve-Corsier**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 20,000.— de l'immeuble suivant sis en la commune de Corsier: Parcelle 1831 (20 ares, 4 mètres, 30 décimètres), portant lieu dit «Maisonneuve» le bâtiment N° 93, dépendance et parcelle 1832 (18 ares, 79 mètres, 30 décimètres). Le siège de la société est fixé à Corsier. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 2000.—, divisé en 20 actions de fr. 100.— chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité des administrateurs. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne d'Henri-Benjamin Loutan, peintre d'enseignes, de et à Genève. Siège social: Maisonneuve, Corsier, chez Mr Borig.

10 août. Aux termes de procès-verbal reçu par Me Henri Bois, notaire, à Genève, substituant son confrère, Me Eugène Moriaud, également notaire à Genève, momentanément absent, le 4 août 1932 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Marie-Jeanne**, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières en Suisse, notamment l'acquisition pour le prix de fr. 5000.—, d'un terrain située en la commune de Vernier, formant la parcelle 1283, feuille 14, de la contenance de 23 ares, 39 mètres, 70 décimètres. La société peut traiter en outre toutes opérations pouvant faciliter la réalisation du but social. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 2000.—, divisé en 10 actions, nominatives, de fr. 200.— chacune. Les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. L'administration est assumée par un à trois administrateurs. La société est engagée par la signature de l'administrateur unique, lorsque le conseil est composé d'un seul membre, et de sa majorité, lorsqu'il est composé de plusieurs membres. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un seul membre, en la personne de Marcel Frapoli, mécanicien, de et à Genève. Adresse de la société: rue Jean Charles, N° 9, au domicile de l'administrateur.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 78068. — Hinterlegungsdatum: 2. August 1932, 11 Uhr.

Dr. Karl Liechti, Handel,  
In Hofstetten, Meilen (Schweiz).

Wolle.

K L M

Viktoria  
Wolle

Nr. 78069. — Hinterlegungsdatum: 2. August 1932, 18¼ Uhr.  
Mais Produkte A. G. (Corn Products Co. Ltd.), Handel,  
Badenerstrasse 123 und 127, Zürich 4 (Schweiz).

Maismehl, Maispulver, Maisstärke.

Rezept von Dr. Linklater  
Das Maismehl ist ein wertvolles Nahrungsmittel, das in Form von Maispulver, Maisstärke und Maismehl in den Handel kommt. Es ist ein sehr nahrhaftes und leicht verdauliches Nahrungsmittel, das in Form von Maispulver, Maisstärke und Maismehl in den Handel kommt.

**REZEPTE**

**MAIZENA DURYBA**

Das amerikanische Produkt ist sehr fein und hat einen angenehmen Geschmack. Es ist ein sehr nahrhaftes und leicht verdauliches Nahrungsmittel, das in Form von Maispulver, Maisstärke und Maismehl in den Handel kommt.

**REZEPTE**

**MAIZENA DURYBA**

Das amerikanische Produkt ist sehr fein und hat einen angenehmen Geschmack. Es ist ein sehr nahrhaftes und leicht verdauliches Nahrungsmittel, das in Form von Maispulver, Maisstärke und Maismehl in den Handel kommt.

MAIZENA DURYBA  
CORN PRODUCTS COMPANY LTD.  
ZÜRICH

N° 78075. — Date de dépôt: 8 juillet 1932, 18 h.  
Arfa Société Anonyme, fabrication et commerce,  
Rue du Commerce 5, Genève (Suisse).

Produits cosmétiques et de beauté, en particulier crèmes, poudres, lotions, laits de beauté et eaux de Cologne.

# ARHÉE

N° 78076. — Date de dépôt: 11 juillet 1932, 7 h.  
S. I. F. A., fabrication et commerce,  
Clos de la Fonderie, Carouge (Genève, Suisse).

Appareil pour la consommation de liquides ou de gaz.

# Gasstop

N° 78077. — Date de dépôt: 11 juillet 1932, 7 h.  
S. I. F. A., fabrication et commerce,  
Clos de la Fonderie, Carouge (Genève, Suisse).

Appareil de protection pour brûleur à gaz.

# Protector

Nr. 78078. — Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1932, 17 Uhr.  
W. & G. Weisflog & Co., Fabrikation und Handel,  
Altstetten-Zürich (Schweiz).

Bitterpräparate, Bitter-Liköre und Bitter-Spirituosen.

# Bitter-Chasseur

(Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 34763 von Dr. med. G. Weisflog's Witwe, Altstetten. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 19. Juli 1932 an.)

N° 78079. — Date de dépôt: 21 juillet 1932, 15 h.  
Eugène Klink, fabrication,  
Villeneuve (Vaud, Suisse).

Produits renfermant de la térébenthine, savoir: savons, lessives et produits pour le blanchissage.

# TEREBENTOL

(Transmission et renouvellement avec restriction de l'indication des produits de la marque n° 30726 de Wasem, Klink et Cie., à Yverdon. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 10 février 1932.)

Nr. 78080. — Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1932, 19 Uhr.  
von Vivis & Cie., Fabrikation und Handel,  
Industriestrasse 15, Luzern (Schweiz).  
Mit Zitronensirup hergestelltes Tafelgetränk.

**PILATUS CITRO**

**KRISTALLKLARES TAFEL-GETRÄNK**

**MIT FRUCHT SIRUP**

VON VIVIS & CO, LUZERN

N° 78070. — Date de dépôt: 1<sup>er</sup> juillet 1932, 18½ h.  
Tavannes Watch Co., fabrication,  
Tavannes (Suisse).

Montres et parties de montres, étuis, bracelets, bijouterie, articles de réclame et tous objets servant à indiquer l'heure, compteurs, indicateurs de vitesse.

# TAVANNES

(Renouvellement avec extension d'emploi de la marque n° 72611. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1932.)

N° 78071. — Date de dépôt: 3 août 1932, 18¼ h.  
Tavannes Watch Co., fabrication,  
Tavannes (Suisse).

Montres et parties de montres, étuis, chaînes de montres et bijouterie.

# MYSTERIA

(Renouvellement de la marque n° 32665. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 3 août 1932.)

N° 78072. — Date de dépôt: 3 août 1932, 18¼ h.  
Tavannes Watch Co., fabrication,  
Tavannes (Suisse).

Montres et parties de montres, étuis, chaînes de montres et bijouterie.

# MYSTÈRE

(Renouvellement de la marque n° 32879. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 3 août 1932.)

Nr. 78073. — Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1932, 18 Uhr.  
Eduard Appenzeller, Fabrikation und Handel,  
Rebbergstrasse 10, Altstetten (Zürich, Schweiz).

Parfüme, kosmetische Produkte, Seifen und chemische Erzeugnisse.

# DIAVOLETTA

Nr. 78074. — Hinterlegungsdatum: 5. August 1932, 20 Uhr.  
Jakob Herzog, Fabrikation und Handel,  
Embrach (Zürich, Schweiz).

Chemisch-kosmetische Produkte.



**Nr. 78081.** — Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1932, 19 Uhr.  
 von Vivis & Cie., Fabrikation und Handel,  
 Industriestrasse 15, Luzern (Schweiz).

Tafelgetränk mit Himbeer-Aroma.

# PILATUS HIMBEER



**TAFEL-GETRÄNK**  
 MIT **HIMBEER**  
 AROMA  
 VON VIVIS & CO. LUZERN

**Nr. 78082.** — Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1932, 18½ Uhr.

**J. Näf-Kläger**, Fabrikation und Handel,  
 St. Peterzell (St. Gallen, Schweiz)

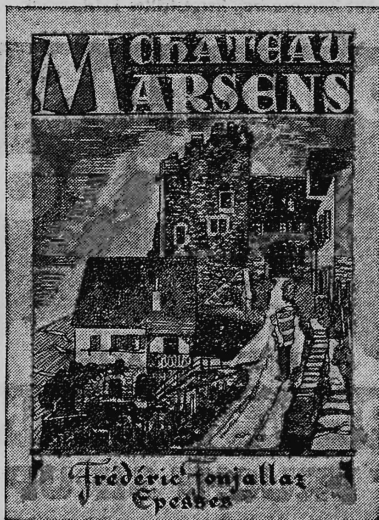
Pharmazeutische und kosmetische Präparate, insbesondere Haarwasser.



**Nr. 78083.** — Date de dépôt: 21 juillet 1932, 19 h.

**Fonjallaz-Fonjallaz**, production et commerce,  
 Epesses (Vaud, Suisse).

Vins des vignes du Château Marsens.



**Nr. 78084.** — Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1932, 13 Uhr.

**Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf**,  
 Fabrikation und Handel,  
 Schmiedengasse 27, Burgdorf (Schweiz).

Rasierklingen.



**Nr. 78085.** — Date de dépôt: 26 juillet 1932, 16 h.

**Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company**,  
 fabrication et commerce,  
 Cham et Vevey (Suisse).

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en bâtons, en tablettes, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec du miel, des sirops, des liqueurs, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.

## KAÏMAK

**Nr. 78086.** — Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1932, 7 Uhr.

**Saupe & Gretler**, Fabrikation,  
 Goldbrunnenstrasse 44, St. Gallen Ost (Schweiz).

Gewirkte Damenstrümpfe.



**Nr. 78087.** — Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1932, 12 Uhr.

**Hans Staub**, Fabrikation und Handel,  
 Kontrollstrasse 35, Biel (Schweiz).

Vollautomatische Oelfeuerungs-Einrichtungen und andere Heiz- und Wärmeapparate und -Installationen. Bestandteile von Heiz- und Wärmeapparaten. Elektrische Mess- und Schaltapparate. Elektrische und mechanische Automaten.

**TELEFLAM**

## S. A. du Palais des Expositions

MM. les porteurs d'obligations de l'Emprunt 6 % 1926 sont convoqués en assemblée des obligataires, dans le sens de l'Ordonnance rendue par le Conseil Fédéral Suisse le 20 février 1918, pour lundi 29 août 1932, à 17 hs., local de la Chambre de Commerce, 1<sup>er</sup> étage, Rue Petitot 8, Genève.

## Ordre du jour:

1. Exposé de la situation financière de la société.
2. Remboursement de l'emprunt obligataire sur la base de
  - a) 50 % en espèces;
  - b) 50 % en privilégies.
3. Votation sur ces propositions.

Pour prendre part à cette assemblée, MM. les porteurs d'obligations sont priés de bien vouloir présenter leurs titres, ou un certificat de dépôt avec l'indication des numéros qui est indispensable. (A. A. 61)

Genève, le 12 août 1932.

Le conseil d'administration.

## Mittellungen — Communications — Comunicazioni ?

## France — Importation des truites fraîches

Le Journal officiel du 12 août publie l'avis aux importateurs ci-après: «Les importations en France des truites fraîches mesurant jusqu'à 30 centimètres de longueur, reprises au n° Ex. 45 du tarif douanier et provenant des Pays-Bas et des «autres pays» (dont la Suisse), dépassent actuellement le contingent attribué à ces pays, pour la période de 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre 1932 (voir l'avis aux importateurs paru au Journal officiel du 4 juin 1932).»

En conséquence, les produits susvisés, originaires des Pays-Bas et des «autres pays» ne pourront plus être importés en France jusqu'à nouvel avis.

Seront toutefois admises à l'importation, nonobstant l'épuisement du contingent, les marchandises que l'on justifiera avoir été expédiées directement pour la France avant la date de publication au Journal officiel du présent avis et qui seront déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt.

Les justifications devront résulter:

- a) Pour les arrivages par mer, des connaissements créés au dernier port d'embarquement à destination de la France;
- b) Pour les importations par les autres voies, des derniers titres de transport (lettres de voiture et autres) créés à destination de la France.

Ces justifications ne seront admises qu'après que le service des douanes aura reconnu la validité. 190. 16. 8. 32.

1) Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 130 du 7 juin 1932.

## Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 16. August an — Cours de réduction à partir du 16 août

Belgien Fr. 71.35; Dänemark Fr. 96.25; Freie Stadt Danzig Fr. 101.30; Deutschland Fr. 122.45; Frankreich Fr. 20.14; Italien Fr. 26.35; Japan Fr. 140.—; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.30; Marokko Fr. 20.14; Niederlande Fr. 206.90; Oesterreich Fr. 72.92; Polen Fr. 57.75; Schweden Fr. 92.50; Tschechoslowakei Fr. 15.24; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 18.30.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

## Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité



## COLOMBA-CARBON-PAPIERE

sind Schweizer-Erzeugnisse und verdienen den Vorzug

Unsere Exportindustrie erleidet grossen Schaden durch die Zollschranken anderer Staaten. Warum dann immer noch fremdländische Kohlepapiere verwenden. Marke «Colomba» ist Schweizerfabrikat. Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten ausdrücklich «Colomba» Carbonpapier der **Papierwarenfabrik Wagner & Co. A.-G., Zürich.** 81-5

## Zu vermieten per sofort, eventuell später

im Gebäude „Zum alten Zeughaus“  
Bahnhofstrasse 28a, am Paradeplatz, in Zürich

im Erdgeschoss: Tresoranlage mit eisernen Schiebetür-Schränken, Bodenfläche 32 m<sup>2</sup>,

im 1. Stock: 3 Büroräume mit Telephonzentrale, Schalteranlage, Vorplatz etc.,

Total-Bodenfläche 272 m<sup>2</sup>, nutzbare Bodenfläche 195 m<sup>2</sup>, vorgesehene Erweiterung für später von 3 Büroräumen mit Archivraum, Total-Bodenfläche 179 m<sup>2</sup>, nutzbare Bodenfläche 145 m<sup>2</sup>,

im 2. Stock: 10 Büroräume, grosser und kleiner Sitzungssaal, Vorplatz, Archivraum etc.,

Total-Bodenfläche 467 m<sup>2</sup>, nutzbare Bodenfläche 352 m<sup>2</sup>,

im 5. Stock: 5 Büroräume, Vorplatz etc.,

Total-Bodenfläche 137 m<sup>2</sup>, nutzbare Bodenfläche 110 m<sup>2</sup>.

Zentralheizung — Lift — Warenaufzug.

Die sehr gut eingerichteten und allen Anforderungen entsprechenden Räumlichkeiten eignen sich bestens für Bankinstitute, Versicherungsgesellschaften, kaufm. und technische Betriebe und dergl.

Wegen Besichtigung und Auskunft wende man sich gefl. an die Verwaltung der A.-G. zum alten Zeughaus, Zürich 2, Brändschkenstrasse 150 (Brauereigebäude), Telefon 52.017. (9025 Z) 2339 i

## Feldmühle A.-G., vorm. Loeb, Schoenfeld &amp; Co., Rorschach

Einladung zur XXXVII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 30. August 1932, vormittags 11½ Uhr am Sitze der Gesellschaft in Rorschach

## TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren über das Geschäftsjahr 1931/32.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisorenbericht liegen ab 20. August 1932 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 25. August 1932 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. 2344 i

Rorschach, den 15. August 1932.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident:  
**David Schoenfeld.**

## Privat-Sekretärin

2334

Für Korrespondenz mit Schreibmaschine nebst Stenographie, sowie handschriftl. und Registrier-Arbeiten wird intelligente, an flottes und zuverlässiges Arbeiten gewöhnte Tochter aus solider Familie in kleinen modernen Privathaushalt in Locarno gesucht. Bei sonstiger Eignung deutschsprachig genügt. Bevorzugt solche, die der Hausvater gelegentl. im Haushalt zur Hand gehen wollen. Als Monatsgeh. sind 300 Fr. in Aussicht genommen, ohne sonst. Nebenleistungen. Bei Zufriedenstellung Gehaltserhöh. zuges. Handschriftl. Offerten m. Empfehlungen (ohne Originale u. ohne Rückporto) erbeten unter Chiffre 1953 an das Bureau der Publicitas A.-G., Locarno.

Günstige Gelegenheit

## Einführung neuer Industrien

in zentraler Lage der Stadt St. Gallen, nächster Nähe der Börse und des Marktplatzes

## Geschäftslokalitäten

5—7 grössere Zimmer, 160—220 m<sup>2</sup>, unter vorteilhaftesten Konditionen per 1. Oktober zu vermieten. Auskunft unter Chiffre OF 2337 St durch Orell Füssli-Annoncen, St. Gallen. (OF 2222 St) 2338

## 4% Anleihen der Einwohnergemeinde Langenthal von 1909

Auf den 30. September 1932 sind folgende 20 Schuldtitel dieses Anleihsens zur Rückzahlung ausgelost worden:

Nrn. 10, 120, 155, 220, 454, 480, 672, 687, 697, 779, 800, 804, 846, 956, 1000, 1106, 1127, 1162, 1178 und 1216.

Diese Titel und die Coupons per 30. September 1932 werden auf Verfall ausbezahlt durch die

Bank in Langenthal,  
Ersparnkasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal,  
Kantonalbank von Bern und deren Zweiganstalten. 2342 i

## Bringt Ihre Reklame mehr ein als sie kostet?

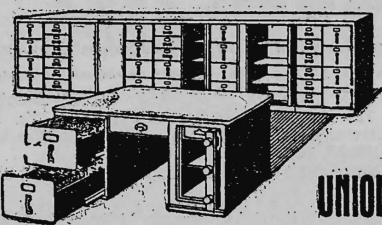
Besprechen Sie diese Frage mit Leuten vom Fach

WERBEDIENTST PUBLICITAS



<p><b>„SCHWEIZ“</b>                  Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich                  Gegründet 1869</p> <p><b>Transport-Versicherungen</b>                  aller Art, zu Wasser und zu Land.</p> <p><b>Feuer- und Einbruchdiebstahl-Versicherungen</b>                  Rückversicherungen in allen Branchen</p> <p>Agenturen                  an den hauptsächlichsten Plätzen der Welt.</p> <p><b>GARANTIE-MITTEL DER GESELLSCHAFT PER 1. JANUAR 1932: FR. 31,244,288.60</b></p> <p>356 Z) DIREKTION: Zürich 2, Gotthardstrasse 43</p>	<p><b>„LA SUISSE“</b>                  Compagnie Anonyme d'Assurances Générales à Zurich                  Fondée en 1869</p> <p><b>Assurances-Transports</b>                  maritimes et terrestres</p> <p><b>Assurances incendie, vol et effraction</b>                  Réassurances en toutes branches</p> <p>Agences                  aux principales places du monde.</p> <p>2388</p>
---	--

UNION



## Stahlpult

mit eingebautem  
patent.Kassenschrank

**UNION-KASSENFABRIK & ZÜRICH**  
Gessnerallee 36

# Chemins de fer fédéraux

## Renouvellement de la feuille de coupons des titres 3% Rente suisse des chemins de fer de 1890

Nous avons l'honneur de prévenir MM. les porteurs des titres susmentionnés, que de nouvelles feuilles de coupons seront délivrées dès le 22 août 1932 par notre

**Caisse principale et service des titres à Berne** 2333  
 contre remise des talons.

Les talons, accompagnés d'un bordereau signé par le détenteur des titres et portant son adresse exacte, pourront aussi être déposés :

- à Bâle: à notre Economat (Spiesshof), Oberer Heuberg 7, bureau N° 7.
- à Genève: au bureau du secrétariat de l'inspecteur de la gare de Genève-Cornavin.
- à Lausanne: à notre caisse d'arrondissement, Razude.
- à Lucerne: à notre caisse d'arrondissement, Schweizerhofquai 6.
- à Zurich: à notre caisse d'arrondissement, Sihlpost.

Notre caisse principale à Berne enverra directement aux porteurs, par la poste et contre restitution du récépissé de dépôt, les nouvelles feuilles de coupons appartenant aux titres dont les talons auront été déposés aux domiciles précités.

Berne, le 15 août 1932. Direction générale des C.F.F.

**Zu verkaufen**

## altrenom. Kolonialwaren-Engros-Geschäft

in der Ostschweiz, mit ausgedehnt. Kundenkreis, auch in der übrigen Schweiz. Umsatz ca. 1 Mill. Fr. Spezialartikel, eigene Marken. Mod. Lagerhaus mit industr. Betrieb der Lebensmittelbranche, dem noch weitere angeschlossen werden können. Nähe von Bahngelise. Tarifungünstiger Platz mit Zollamt. Interessenten belieben sich zu melden unter Chiffre P 5-34 Rs an Publicitas St. Gallen. 2341

## Färbereien & Druckereien Trust A.-G., Chur

Die Aktionäre werden auf Dienstag, den 30. August 1932, nachmittags 3 Uhr, zur

### XI. ordentlichen Generalversammlung

nach Chur, Graubündner Kantonalbank, Postplatz, eingeladen zur Besprechung folgender

TRAKTANDEN:

1. Erstattung des Geschäftsberichtes und Vorlage der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1932.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1932 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Festsetzung der Bezüge des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Revisoren.
7. Festsetzung der Bezüge der Revisoren.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden hiermit eingeladen, ihre Aktien gegen Aushändigung des Stimm- ausweises bis zum 27. August 1932 zu deponieren:

- bei der Graubündner Kantonalbank in Chur,
- beim Schweiz. Bankverein in Zürich,
- bei der Oesterreichischen Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe in Wien, oder
- bei der Vereinigte Färbereien A.-G. in Wien I, Schottenring 14.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1932 und der Revisorenbericht liegen ab 20. August 1932 bei der Graubündner Kantonalbank, Postplatz in Chur, zur Einsicht auf. (8460 Ch) 23181

Chur, den 9. August 1932. **Der Verwaltungsrat.**

## ITALIEN

Prozesse in diesem Lande; Konsultationen in ital. Handels-, Konkurs- und Steuerrechtsfragen, ganz besonders Vertrauens-Missionen für Italien übernimmt 1689

Rechtsanwalt  
**Dr. Cosana, Zürich**  
 (1914-1918 Mailand).

**Achtung!**

Patentanwälte  
 Ingenieure, Kapitalisten!  
 Umwälzende Erfindung der Motorbranche

**Motor ohne Betriebsstoff**

Suche Verbindung mit Schweizer-Interessenten. Millionengewinn!! Anfragen unter HAB 2332 an Publicitas Bern.

## République et Canton de Genève

### Département des Travaux Publics

Le Département des Travaux Publics de Genève met en soumission publique les travaux de construction des voies d'accès au Palais de la Société des Nations. La soumission est ouverte aux entrepreneurs suisses de travaux publics établis en Suisse depuis 5 ans à partir de la présente publication.

Le dossier des pièces de soumission sera remis aux intéressés contre dépôt ou remboursement postal de fr. 50, à partir du 20 août. Cette somme sera rendue aux soumissionnaires qui déposeront une offre en temps utile, ou qui renverront le dossier avant le 5 septembre.

Les soumissions devront être rendues pour le 30 septembre 1932, à 18 heures, au Département des Travaux Publics, 6, Rue de l'Hôtel de Ville, ou mises à la poste le même jour, la date du timbre postal faisant foi.

Genève, le 10 août 1932. (OF 6030 G) 2343 i

Le Conseiller d'Etat chargé du Département des Travaux Publics  
**Ed. Turrettini.**


## Commerçants Industriels Usagers de la route

● ● ●

Nos services juridiques vous offrent:

1. La gestion et la révision de vos portefeuilles d'assurances.
2. La défense et la protection juridique dans toutes les branches d'assurances.
3. La défense automobile.

Les mandats qui nous sont confiés sont exécutés avec la discrétion la plus absolue. 79-13



**Société pour la Protection Juridique des Assurés Genève**

Il y a encore des agences à distribuer

## Bestehende Industrie

welche ihren Betrieb zu verlegen wünscht, regelmässig ca. 100 Personen beschäftigt

### sucht Fabrikgebäude

mit hellen, heizbaren Arbeitsräumen und Magazinen von ca. 2-3000 m<sup>2</sup> Fläche zu mieten event. zu kaufen.

Bevorzugt werden industriefreundliche Gemeinden, welche in den an den Kt. Freiburg anstossenden Gebieten gelegen sind.

Schriftliche Angebote unter Chiffre P 13731 F an Publicitas, Freiburg. 2337

## Economisez votre argent

et votre temps en vous déchargeant de votre contentieux. Confiez-le aux spécialistes de la branche: 2705-4

**RESA** Recouvrements S. A. Direction Générale Neuchâtel. Téléphone 17.49.

Bâle, Berne, Paris, Hambourg, Milan, Rome.

Corresp. sur toutes les places étrangères.